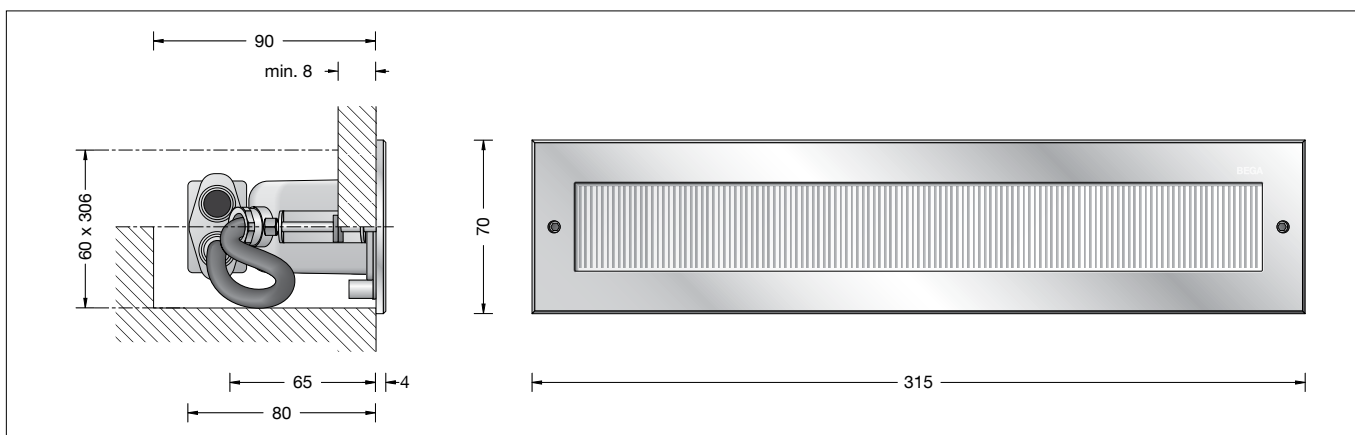


**BEGA****33 142**

Einbauleuchte  
Recessed luminaire  
Luminaire à encastrer



IP 65

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

LED-Leuchte mit gerichtetem Licht für den Einbau in Wände oder in Treppenstufen. Einbau in waagerechter oder in senkrechter Brennlage möglich.

**Application**

LED luminaire with directed light for recessed installation in walls or in step risers. Installation possible in horizontal or vertical burning position.

**Utilisation**

Luminaire à LED à éclairage dirigé pour l'encastrement dans des murs ou contremarches d'escalier. Installation possible en position verticale ou horizontale.

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung	5,8 W
Leuchten-Anschlussleistung	7,8 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a,max} = 30 \text{ °C}$

**Lamp**

Module connected wattage	5,8 W
Luminaire connected wattage	7,8 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a,max} = 30 \text{ °C}$

**Lampe**

Puissance raccordée du module	5,8 W
Puissance raccordée du luminaire	7,8 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a,max} = 30 \text{ °C}$

**33 142 K3**

Modul-Bezeichnung	LED-0393/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	1090 lm
Leuchten-Lichtstrom	690 lm
Leuchten-Lichtausbeute	88,5 lm/W

**33 142 K3**

Module designation	LED-0393/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	1090 lm
Luminaire luminous flux	690 lm
Luminaire luminous efficiency	88,5 lm/W

**33 142 K3**

Marquage des modules	LED-0393/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	1090 lm
Flux lumineux du luminaire	690 lm
Rendement lum. d'un luminaire	88,5 lm/W

**33 142 K4**

Modul-Bezeichnung	LED-0393/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	1115 lm
Leuchten-Lichtstrom	705 lm
Leuchten-Lichtausbeute	90,4 lm/W

**33 142 K4**

Module designation	LED-0393/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	1115 lm
Luminaire luminous flux	705 lm
Luminaire luminous efficiency	90,4 lm/W

**33 142 K4**

Marquage des modules	LED-0393/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	1115 lm
Flux lumineux du luminaire	705 lm
Rendement lum. d'un luminaire	90,4 lm/W

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Edelstahl  
Werkstoff-Nr. 1.4301  
Sicherheitsglas mit optischer Struktur  
Silikondichtung  
Erforderliche Einbauöffnung 306 x 60 mm  
Einbautiefe 90 mm  
Befestigung über zwei keilförmig angebrachte, verstellbare Krallen  
Anschlussleitung H05RN-F 3 x 1<sup>□</sup>  
Leitungslänge 0,2 m  
Beiliegender Leitungsverbinder zum Durchschleifen der Anschlussleitung ø 6,5 - 12 mm max. 3 x 4<sup>□</sup>  
Leitungslänge 0,2 m  
LED-Netzteil  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK09  
Schutz gegen mechanische Schläge < 10 Joule  
⚡<sup>10</sup> – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,1 kg

**Product description**

Luminaire made of stainless steel  
Steel grade no. 1.4301  
Safety glass with optical structure  
Silicone gasket  
Required recessed opening 306 x 60 mm  
Recessed depth 90 mm  
Fixing is achieved by using two adjustable wedge-shaped claws  
Connecting cable H05RN-F 3 x 1<sup>□</sup>  
Cable length 0,2 m  
Enclosed line connector for through-wiring of mains supply cable ø 6,5 - 12 mm max. 3 x 4<sup>□</sup>  
Cable length 0,2 m  
LED power supply unit  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK09  
Protection against mechanical impacts < 10 joule  
⚡<sup>10</sup> – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 1.1 kg

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en acier inoxydable  
Matériau No. 1.4301  
Verre de sécurité à structure optique  
Joint silicone  
Réservation nécessaire 306 x 60 mm  
Profondeur d'encastrement 90 mm  
Fixation via deux griffes réglables en forme de clavette.  
Câble de raccordement H05RN-F 3 x 1<sup>□</sup>  
Longueur de câble 0,2 m  
Boîtier fourni pour branchement en dérivation pour câble de raccordement ø 6,5 - 12 mm max. 3 x 4<sup>□</sup>  
Longueur de câble 0,2 m  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK09  
Protection contre les chocs mécaniques < 10 joules  
⚡<sup>10</sup> – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 1,1 kg

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Wir empfehlen einen zusätzlichen Schutz vor Überspannung, Transienten etc. Überspannungsschutzkomponenten finden sie auf unserer Website unter [www.bega.de](http://www.bega.de).

## Montage

Die Einbauöffnung wird durch den Anschlagrahmen des Leuchtengehäuses abgedeckt. Die Befestigung der Leuchte erfolgt über zwei keilförmig angebrachte, verstellbare Krallen.

### Einbau in massive Wände:

Hierfür steht das Einbaugeschütz **10 426** zur Verfügung. Kommt dieses nicht zum Einsatz, ist eine Einbauöffnung von 306 x 60 mm mit einer Mindestdiefe von 90 mm erforderlich.

### Einbau in Leichtbauwände:

Es ist eine Einbauöffnung von 306 x 60 mm mit einer Mindestdiefe von 90 mm erforderlich. Der seitliche Abstand vom Leuchtengehäuse zu Gebäudeteilen muss mindestens 50 mm betragen. Die Krallen greifen hinter die Wandverkleidung. Die Mindestdiefe der Wandverkleidung beträgt 8 mm. Bei geringerer Stärke muss die Wandverkleidung rückseitig verstärkt werden. Beiliegende Anschlussbox öffnen und elektrischen Anschluss entsprechend der Montageanleitung vornehmen. Anschlussbox schließen. Leuchtengehäuse in die Einbauöffnung einsetzen und Schrauben der Krallenbefestigung durch Öffnungen in der Frontplatte gleichmäßig anziehen.

## Reinigung · Pflege

Nach der Montage der Leuchte ist eine Erstreinigung notwendig. Bauschmutz, Rückstände von Haftklebern, Farbspritzer und Flugrost müssen rückstandsfrei entfernt werden. Keinesfalls dürfen zur Reinigung Werkzeuge aus normalem Stahl, Stahlbürsten oder Stahlwolle verwendet werden, da sich dadurch Fremdrost bildet. Bei Anwendung von Edelstahlreinigern sind deren Gebrauchshinweise genau zu beachten. Für alle Reinigungsmittel gilt, dass sie frei von Salzsäure und Chloriden sein müssen. Wir empfehlen eine regelmäßige Reinigung der Leuchten.

## Austausch des LED-Moduls

Anlage spannungsfrei schalten. LED sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Schrauben der Krallenbefestigung durch Öffnungen in der Frontplatte lösen und Leuchte aus der Einbauöffnung herausnehmen. Muttern am Leuchtengehäuse lösen und Frontplatte und Glas mit Dichtung abnehmen. LED-Modul austauschen. Montagehinweise des LED-Moduls beachten. Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen. Leuchte schließen. Leuchtengehäuse in die Einbauöffnung einsetzen und Schrauben der Krallenbefestigung durch Öffnungen in der Frontplatte gleichmäßig anziehen.

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. We recommend additional protection against overvoltage, transients etc. You can find overvoltage protection components on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

The recessed opening will be covered by the frame of the luminaire housing. Fixing of the luminaire is achieved by using two adjustable wedge-shaped claws.

### Installation into solid walls:

For this purpose installation housing **10 426** is available. If the installation housing cannot be used a recessed opening 306 x 60 mm is necessary to accept the luminaire housing. Recessed depth min. 90 mm.

### Installation into wall panels:

A recessed opening of 306 x 60 mm is necessary to accept the luminaire housing. Recessed depth min. 90 mm. The lateral distance between recessed luminaire and other building parts must be at least 50 mm. The claws catch the wall panel from the back side. Minimum thickness of the wall panel is 8 mm. If the wall panel has a thickness of less than 8 mm, the panel thickness must be increased from the back side. Open the enclosed connection box and make electrical connection according to the instructions for use. Close the connection box. Push luminaire housing into recessed opening and tighten screws of the claw fastener through the openings in the front panel uniformly.

## Cleaning · Maintenance

After installation, the luminaire should first be cleaned. Building dust, residues from pressure-sensitive adhesives, paint splatter and rust film must be completely removed. Never use cleaning implements made of normal steel, steel brushes or steel wool because they cause extraneous rust to form. When using stainless steel cleaners, please read the directions carefully. Cleaning agents containing hydrochloric acid and chlorides should never be used. We recommend cleaning the luminaires regularly.

## Replacement of the LED module

Disconnect the electrical installation. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during relamping. Undo screws of the claw fasteners through the openings in the front panel and remove luminaire from the recessed opening. Loosen nuts at luminaire housing and remove front panel with glass and gasket. Replace LED-Module. Note installation instructions of the LED module. Check the gasket and replace, if necessary. Close the luminaire. Push luminaire housing into recessed opening and tighten screws of the claw fastener through the openings in the front panel uniformly.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Nous recommandons une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc. Vous trouverez des composants de protection contre les surtensions sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

Les bords de la réservation sont recouverts par le cadre du boîtier du luminaire. La fixation du luminaire s'effectue par deux griffes réglables en forme de clavette.

### Encastrement dans les murs massifs:

Pour ce type d'installation il existe le boîtier d'encastrement **10 426**. Si celui-ci n'est pas utilisé une réservation de 306 x 60 mm avec une profondeur minimale de 90 mm est nécessaire.

### Encastrement dans les parois creuses:

Une réservation de 306 x 60 mm avec une profondeur minimale de 90 mm est nécessaire. La distance latérale entre le luminaire à encastrer et des parties de bâtiment doit être au minimum 50 mm. Les griffes se bloquent à l'arrière de la paroi murale. L'épaisseur minimale de la paroi doit être 8 mm. Si la paroi est moins épaisse elle doit être renforcée à l'arrière. Ouvrir la boîte de connexion jointe et effectuer le raccordement électrique conformément à la fiche d'utilisation. Fermer la boîte de connexion. Installer le boîtier dans la réservation et serrer régulièrement les vis du système de fixation à griffes se trouvant dans les ouvertures de la platine frontale.

## Nettoyage · Entretien

Un premier nettoyage doit être fait dès l'installation du produit. Toutes les impuretés de chantier doivent être enlevées: salissures, laitance de ciment, colle, peinture etc. Pour le nettoyage, ne jamais utiliser d'outils en acier normal (par exemple: brosse ou tampon métallique). En effet, le contact entre les deux aciers provoquerait un point de rouille parasite. Lors de l'utilisation de nettoyeurs spécifiques il faut suivre scrupuleusement les instructions du fabricant. Afin d'éviter coloration, décoloration ou corrosion, il est impératif qu'aucun nettoyeur utilisé ne contienne de l'acide chlorhydrique. Nous recommandons un nettoyage régulier.

## Remplacement du module LED

Travailler hors tension. Les LED sont des composants électroniques de haute précision! Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts pendant le remplacement. Desserrer les vis du système de fixation à griffes se trouvant dans les ouvertures de la partie frontale et sortir le luminaire de la réservation. Desserrer les écrous du boîtier du luminaire et retirer la platine frontale et le verre avec le joint. Remplacer l'élément LED. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer le joint le cas échéant. Fermer le luminaire. Installer le boîtier dans la réservation. Serrer les vis du système de fixation à griffes se trouvant dans les ouvertures de la platine frontale.

**Ergänzungsteile****10 426** Einbaugehäuse

Es gibt dazu eine gesonderte  
Gebrauchsanweisung.

**Accessories****10 426** Installation housing

A separate instructions for use can be provided  
upon request.

**Accessoires****10 426** Boîtier d'encastrement

Une fiche d'utilisation pour ce boîtier est  
disponible.

**Ersatzteile**

Ersatzglas	14001009
LED-Netzteil	DEV-0261/350
LED-Modul 3000K	LED-0393/830
LED-Modul 4000K	LED-0393/840
Reflektor	76001580
Dichtung	83001307.1

**Spares**

Spare glass
LED power supply unit
LED module 3000K
LED module 4000K
Reflector
Gasket

**Pièces de rechange**

Verre de rechange	14001009
Bloc d'alimentation LED	DEV-0261/350
Module LED 3000K	LED-0393/830
Module LED 4000K	LED-0393/840
Réflecteur	76001580
Joint	83001307.1